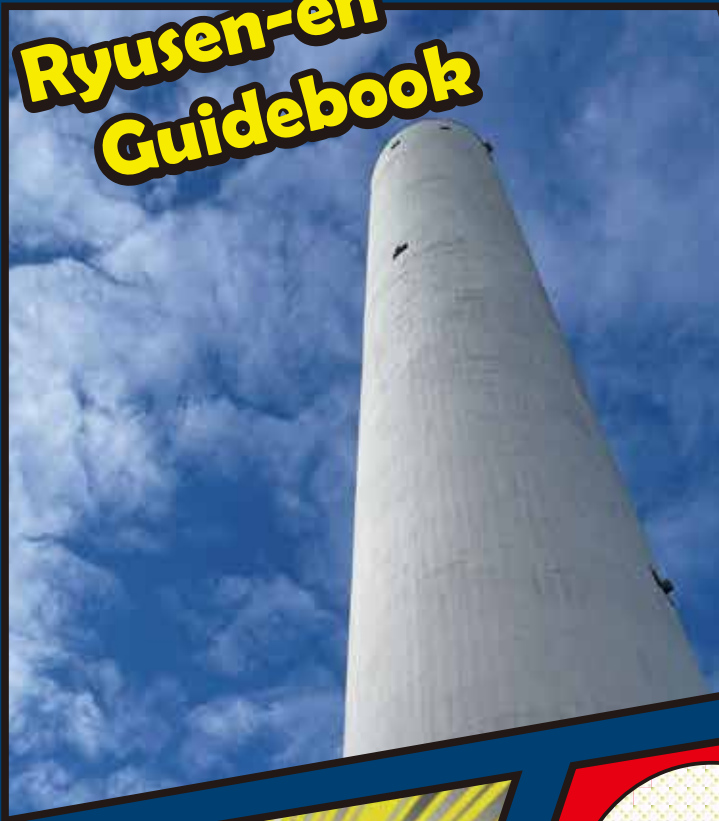


# Ryusen-en Guidebook



りゅうせんえんくみあい

# 柳泉園組合

けんがく

# 見学のてびき

りゅうせん えん くみ あい  
**柳泉園組合は、**  
 みなさんの住む3つの市  
きよせし ひがしくるめし にしとうきょうし  
 (清瀬市・東久留米市・西東京市)  
きょうりよく  
 が協力してつくりました！



がっこう 学校	ねん 年	くみ 組	Name なまえ

# ごみのゆくえ Flow of waste and resources



イラスト出典：日本容器包装リサイクル協会

## ● どうしてごみを燃やすの？

ごみを焼却することで、ばい菌や害虫、臭いの発生を防ぎ、衛生的な環境を保つことができます。また、燃やした後の灰は、もとの重量の約10分の1になります。この灰はエコセメント化施設でエコセメントの原料として再利用されます。

## ● 余熱の利用

クリーンポートで発電した電気は、施設で使うほか、電力会社へ送られます。また、ボイラの熱はお風呂や温水プールをあたためるためにも利用します。

なま 生ごみはよく水をしぼって、ごみはきちんと分けて出してね！



# も 燃やせるごみの処理 Clean Port



も 燃やせるごみは、「クリーンポート」で焼却処理をします。公害を出さないよう、安全に処理しています。

## ②ごみピットとごみクレーン Waste pit and Waste crane

ごみをためておく場所です。クレーンでごみを混ぜてから、3つある焼却炉に入れます。



## ⑤排ガスをきれいにする設備 Cooling tower and Bag filter and Denitrification equipment

焼却炉から出た排ガスは、減温塔で150度まで下げられ、バグフィルタ、脱硝反応塔という設備を通してきれいにします。

## タービン発電機 Steam turbine generator

蒸気でタービンを回して発電します。



## 中央制御室 Central control room

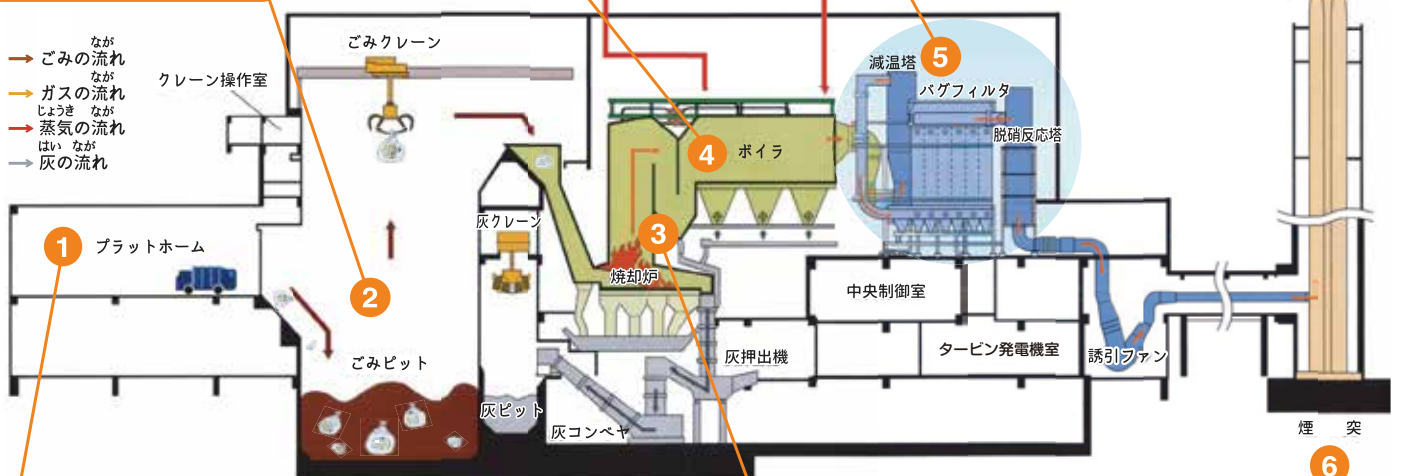
クリーンポートの運転を行う部屋です。運転は24時間休まず行い、ここで集中管理しています。



## ④ボイラ Boiler

ごみを燃やして出た熱を利用して蒸気を発生させて、タービン発電機、温水プール施設などに送ります。

→ ごみの流れ  
→ ガスの流れ  
→ 蒸気の流れ  
→ 灰の流れ



## ①プラットホーム Platform

運んできたごみをごみピットに入れる場所です。



## 灰ピットと灰クレーン Ash pit and Ash crane

焼却炉から出た灰をためておく場所です。灰は鉄類を取り除いた後クレーンでトラックに積み、エコセメント化施設に運びます。



## ③焼却炉 Incinerator

1日当たり1炉で105トンのごみが処理できる3つの焼却炉でごみを燃やして灰にします。焼却中の温度を850度以上にして、有害なガスが出ないようにしています。



## ⑥煙突 Stack

処理が終わったきれいなガスは、高さ100メートルの煙突から出します。

## ●燃やせるごみは半分が水

収集された燃やせるごみは、およそ半分が水分です。水分の多い生ごみは、水をしばって出すようにしましょう。

## ●灰の中に金属！

燃やした後の灰の中に、スプーンなどの燃やせないごみが入っていることがあります。そのままだと、エコセメント化施設で再利用できなくなってしまいます。ごみはきちんと分けて出しましょう。



灰の中から出てきた金属



# 燃やせないごみ・粗大ごみの処理 Incombustible Waste and Bulky Waste Treatment Facility



燃やせないごみと粗大ごみは、不燃・粗大ごみ処理施設で処理されます。

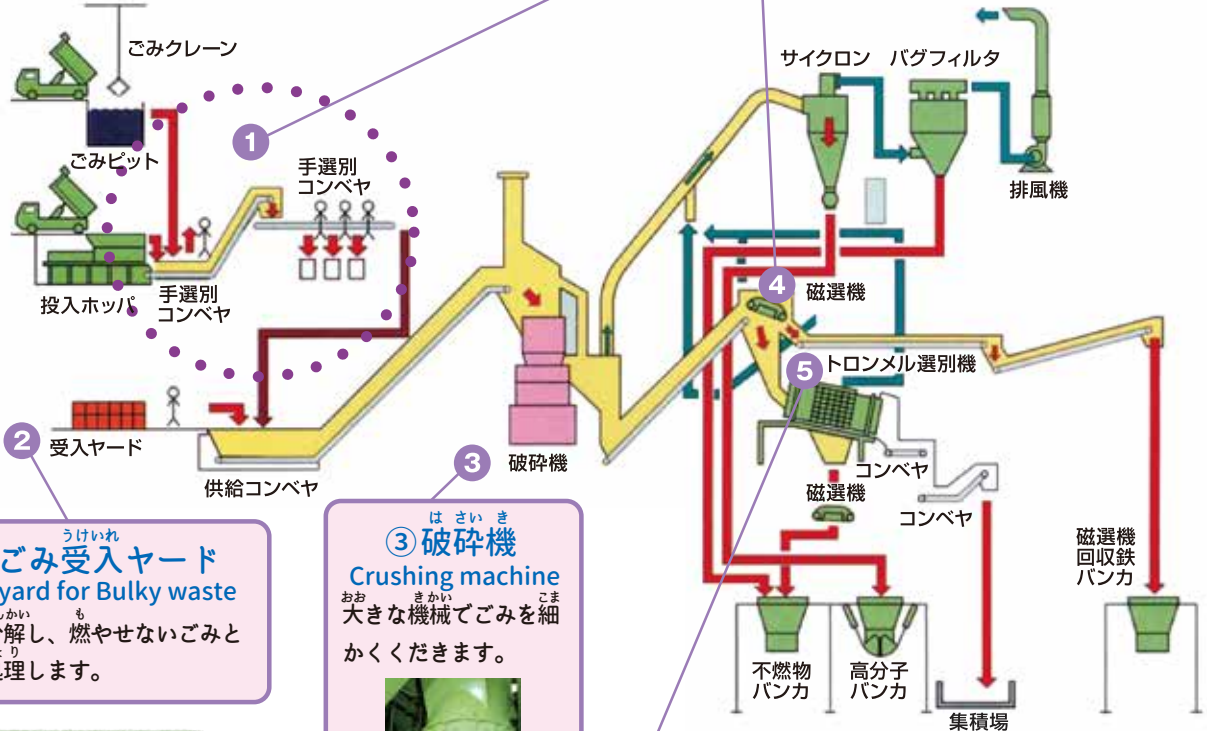
## ① 手選別コンベヤ Hand sorting conveyor

不燃ごみピットに貯められた燃やせないごみは、コンベヤの上で袋をやぶきます。そして、処理困難物などを人の手で取りのぞきます。



## ④ 磁選機 Magnetic sorter

磁石のついた機械を使って、リサイクルできる鉄を取りのぞきます。



## ② 粗大ごみ受入ヤード Receiving yard for Bulky waste

粗大ごみも分解し、燃やせないごみと同じように処理します。

## ③ 破碎機 Crushing machine

大きな機械でゴミを細かくできます。



## ⑤ トロムメル(回転ふるい) Trommel

穴の開いたふるいで、ゴミを分けて処分します。燃やせる物はクリーンポットへ運びます。燃やせない物は、別の処理場に運び再利用します。



スプレーかんは中身を使い切ってから出してください！  
Please only throw away spray cans after using them up completely.



### ● 爆発に注意！

スプレーかんは必ず使い切ってから出すようにしましょう。そのまま出してしまうと、清掃車の火災や施設で爆発する原因になります。

### ● 有害ごみの処理

蛍光灯、乾電池などの有害ごみは、有害ごみが処理できる専門の施設に運び処理をしています。ガラスや水銀は再利用されます。

### ● 燃やせないごみからリサイクル

手選別や磁選機を使って取った金属は、再生工場に送られリサイクルします。

### ● リチウムイオン電池は取り外しましょう

スプレーかん以外にも、「リチウムイオン電池」が間違えて燃やせないごみに入ってしまうと、火災の原因となり、とても危険です。スマートフォンや充電式の家電を捨てるときには、きちんと市の分別にしたがってください。



# しげんぶつ しより 資源物の処理 Recycling Center



しげんぶつ 資源物は、リサイクルセンターに集められます。ここで品目ごとに分けられ、再生工場へ運びます。

## しゅ るい 種 類

### かん Cans

## リサイクルセンターでは…

じせん き しゅるいべつ  
磁選機で種類別に  
分けます

み つか  
プレス機を使って  
かたまりにします

## さいせいこうじょう なに 再生工場で何に う 生まれ変わるの？

### けんせつよう しざい かんや建設用の資材 Cans and Construction materials

### びん Bottles

## カレットにしてリサイクル

ターンテーブルで  
しよく わ  
びんを4色に分けます

いろべつ こま くだ  
色別に細かく碎きます

### けんせつよう しざい びんや建設用の資材 （道路用のアスファルトに混ぜる） Bottles and Construction materials

ラベルとキャップを  
はずしてください！  
Please remove all caps  
and labels.

## いきびんをリサイクル

さいしやう  
再使用できる生きびん  
（リターナブルびん）  
を分けます

しゅるいべつ  
生きびんを種類別に  
分けます

### さいりやう びんとして再利用される Bottles

### ペットボトル Plastic bottles

よけい もの と  
余計な物を取り  
のぞきます

あしゅくこんぽうき つか  
圧縮梱包機を使って  
かたまりにします

### たまご ペットボトルや卵パックなど Plastic bottles, egg packs, etc

イラスト出典：日本容器包装リサイクル協会

## ●洗って出すのがルールです！

ペットボトルやびん、かんなどは、中身がないように洗ってから回収所に出しましょう。  
飲みのこしが入っていたり食べ物がついたままではリサイクルできません。

## ●地域の資源回収

資源物の回収は、自治会やPTA、スーパーマーケットなどで行っている  
ところもあります。

なかみ から  
中身を空にして、すすぎ洗いしてから出してね！  
Please clean inside before disposal.



# し尿処理施設 Night soil Treatment Facility



下水道につながれていない家庭からのし尿を処理しています。



集められたし尿は、脱水して汚泥や固形物を取りのぞきます。  
 処理したあとのし尿は、水ですめて公共下水道に流します。  
 し尿とは、うんちとおしっこのことです。

# 厚生施設 Welfare Facilities

(柳泉園グランドパーク) (Ryusen-en Ground Park)



柳泉園組合は、地域の人に利用してもらうさまざまな施設を運営しています。ここではごみ処理施設(クリーンポート)から出た熱が使われています。

<Efficient use of produced heat energy >  
 Use of heat energy for public bath and swimming pool.



お風呂 (湯〜プラザ柳泉園) Public bath



室内プール Swimming pool



野球場 Baseball field



テニスコート Tennis court

## 柳泉園グランドパークのいろいろな施設

- 湯〜プラザ柳泉園 (浴場施設)
- 野球場 (一般用・学童用)
- テニスコート (5面)
- 室内プール (一般用・幼児用・歩行用)
- 会議室 (多目的室)
- 和室

## エコセメント化施設

ごみを燃やして出た灰を、西多摩郡日の出町にある東京たま広域資源循環組合のエコセメント化施設までトラックで運ぶのも、柳泉園組合のお仕事です。灰はここで、エコセメントの原料として再利用されます。エコセメントは、普通のセメントと同じように土木・建築工事やコンクリート製品などに使われ、やがて建物や道路などに生まれ変わり、私たちの生活の中で利用されています。

### エコセメントのシンボル

エコセメントのシンボルマークには「エコタロー」という名前がついています。柳泉園組合管理棟の入口にはエコセメントで作られた「エコタローベンチ」があります。



すわ座って  
みてね!

## Ecocement plant



エコセメント化施設  
 (写真提供: 東京たま広域資源循環組合)



# ごみをへらすくふう Measures to reduce waste



柳泉園組合には、毎日たくさんのごみや資源物が運ばれてきます。これらのごみの処理には、多くの人手やお金がかかります。

私たちは、限られた資源を大切に使い、地球環境を守るためにひとりひとりがごみを減らす工夫をすることが必要です。

Refuse

Reduce

Reuse

Recycle

The "Four R's" for curbing waste.  
ごみをへらす4つの



**Refuse**  
「拒否・拒絶」  
ごみになるものを家庭に持ち込まないようにしましょう

- 買物の時はマイバック（袋、かごなど）を持参し、レジ袋はもらわないようにしましょう
- 過剰包装は断り、簡易包装に協力しましょう



**Reduce**  
「発生抑制」  
ごみになるものをへらしましょう

- ものとは最後まで使いきりましょう
- 余計な包装はしないようにしましょう
- 食事は残さず食べましょう



**Reuse**  
「再使用」  
使い終わったものでももう一度使いましょう

- いらないものは、必要な人にゆずりましょう（フリーマーケット、リサイクルショップ）
- 何度でも使えるびんや、つめかえのできる商品を使いましょう
- チラシのうらをメモ用紙として使いましょう



**Recycle**  
「再利用」  
ものを資源としてつくりかえることです

- 資源物はごみと分けて、資源回収に出しましょう
- 再生品を利用しましょう



## ● ごみ処理にかかるお金(令和4年度決算額)

ごみを1トン(1,000キログラム)燃やしたり、分けたりするためにおよそ2万8千円の費用がかかります。

## ● リサイクルは4番目？

リサイクルするためには、資源物を集めたり、運んだり、原料に戻すあいだにまた大きなエネルギーを使うことになります。

リサイクルできるからといって、たくさん使って、たくさんリサイクルすることは、決して地球環境に良いとはいえませんので、ごみを減らす方法として、リフューズやリデュース、リユースも大切なことなのです。



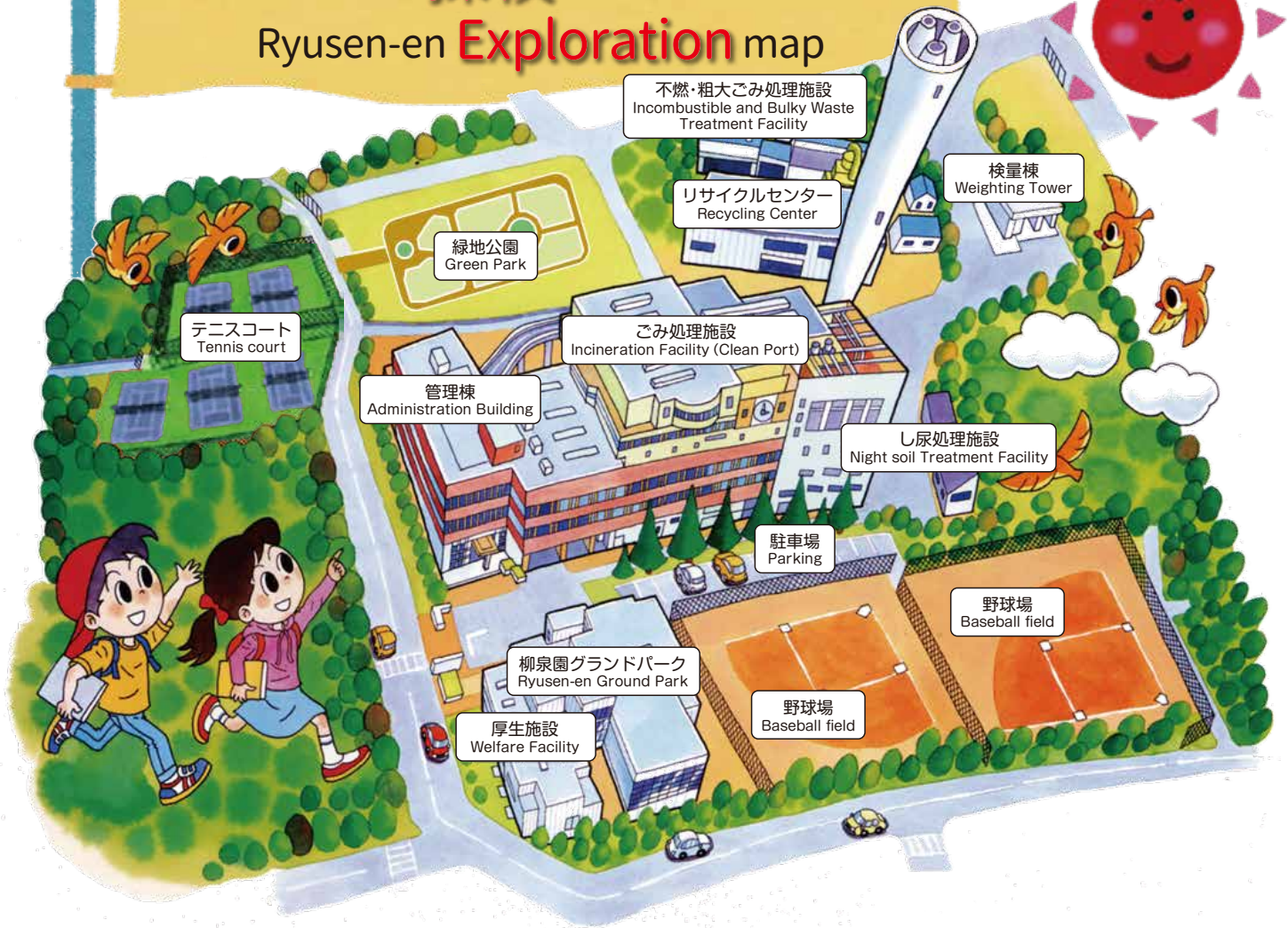
## ★環境ラベル

再生品でつくられたものなどには、環境ラベルがついているものがあります。みなさんもさがしてみてくださいね。



りゅう せん えん くみ あい たん けん  
柳泉園組合探検マップ

Ryusen-en Exploration map



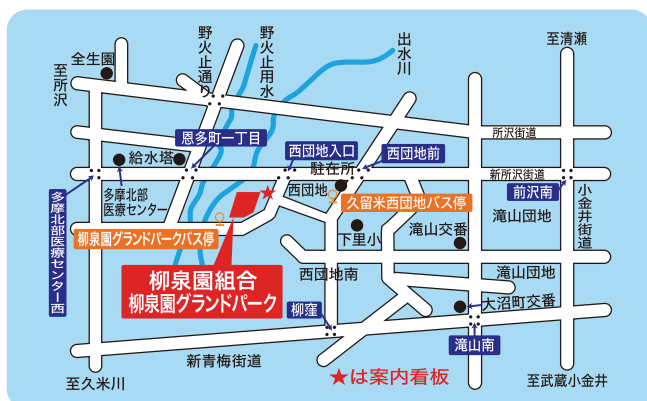
りゅう せん えん くみ あい  
柳泉園組合からのおねがい  
Notice from Ryusen-en

★ごみはできるだけ少なくするようにしてください。

Please reduce the amount of waste.

★ごみを出す場合は、「燃やせるごみ」「燃やせないごみ」「粗大ごみ」「資源物」「有害ごみ」に必ず分けて出すようにしてください。

Let's follow the rules and keep our town clean.



発行年月日 令和6年3月  
編集・発行 柳泉園組合総務課

〒203-0043 東久留米市下里4-3-10

TEL:042-470-1555(代表電話)

FAX:042-470-1559

E-mail:info@ryusen.or.jp

ホームページ:https://www.ryusen.or.jp

